

«Des vacances  
au Saguenay—  
Lac-Saint-Jean...?!  
...une semaine  
minimum!»



1-800-463-9651

# L'EST ET LA CÔTE-NORD

HÔTEL DES GOUVERNEURS

Place Dupuis



1415, rue Saint-Hubert  
Montréal (Québec) H2L 3Y9  
1 888 910-1111

«Mon Hôtel à Montréal»

TITANIC/EMPRESS OF IRELAND

## Une grande exposition dans l'air

### Plaque en mémoire des deux décès de septembre 1996

CARL THÉRIAULT

Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — La deuxième plus grande tragédie maritime en temps de paix au monde, celle de l'*Empress of Ireland* survenue il y a 83 ans, le 29 mai 1914, pourrait un jour rejoindre la première, celle du *Titanic*, à l'occasion d'une grande exposition.

Le projet, qui en est à un stade très préliminaire, fait actuellement l'objet de recherche sur sa faisabilité. Jacques Desrosiers, de l'Office du tourisme et des congrès de Rimouski, croit toutefois qu'il est beaucoup trop tôt pour avoir une idée de la réalisation d'un tel projet qui nécessiterait un apport financier majeur.

Il reste plusieurs difficultés à aplanir avant de voir ce rêve se concrétiser un jour, dont le rassemblement des différentes pièces de l'*Empress of Ireland* qui sont de propriété privée et il faut obtenir l'accord de la compagnie améri-



COLLABORATION SPÉCIALE, CARL THÉRIAULT  
La plaque-souvenir telle qu'on pourra la voir au Musée de la mer à Pointe-au-Père

caine propriétaire des artefacts du *Titanic*.

Actuellement, la Ville de Memphis, aux États-Unis, est le théâtre d'une exposition sur le *Titanic*. Elle occupe un

espace de 60 000 pieds carrés, soit cinq fois la grande salle du Centre des congrès de Rimouski!

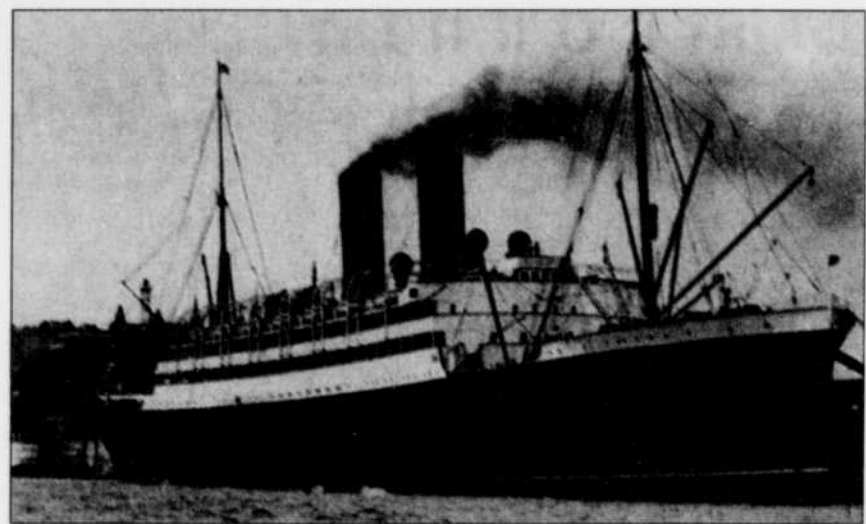
Entre-temps, l'*Empress* demeure une épave toujours aussi recherchée par les amateurs de plongée, compte tenu de sa grande accessibilité. Mais non sans risques, comme ce fut le cas l'an dernier. Le navire du Canadien Pacifique gît par seulement 40 mètres de profondeur, à environ cinq kilomètres au large de Sainte-Luce-sur-Mer, près de Rimouski.

Une plaque-souvenir en bronze sera apposée au cours des prochaines semaines sur la coque de l'*Empress of Ireland* en mémoire des deux plongeurs décédés accidentellement, le 28 septembre 1996 en exploration autour du célèbre paquebot qui a fait 1012 victimes.

«À la mémoire de Lise Parent, 41 ans, Xavier Roblain, 25 ans, décédés de leur passion pour l'*Empress of Ireland*, le 28 septembre 1996, de tous ceux qui voient aimer», peut-on lire sur cette plaque fabriquée grâce à des dons de presque 2000\$.

Marc Hardenne qui, l'an dernier, était sur les lieux du drame, dit garder de ses plongées un souvenir presque vivant. «J'ai parfois l'impression de plonger dans l'histoire. C'est bizarre mais quand la visibilité est bonne, on pense voir le bateau dans son ensemble en imaginant du monde sur les ponts.»

Une deuxième plaque sera aussi visible au Musée de la mer de Pointe-au-Père, près de Rimouski, qui a commencé sa saison le 1<sup>er</sup> juin, tout comme le nouveau vidéo d'une durée de 30 minutes, produit par Cogéco Câble, pourra être visionné par le public. Ce film laisse, entre autres, place à des témoignages de Rimouskois qui gardent un souvenir pénible des quelque 200 cadavres allongés au quai de Rimouski et des personnes en détresse, pieds nus, se dirigeant vers le magasin général H.-E. Lepage pour y trouver vêtements et réconfort.



GRACIEUSÉ ENVIRONNEMENT CANADA  
L'Empress of Ireland au quai de Québec vers 1910.

MATANE

## La MRC demande un délai pour atténuer l'impact des compressions

ROMAIN PELLETIER

Collaboration spéciale

MATANE — Le Comité provisoire local de développement de la MRC de Matane demande au premier ministre Lucien Bouchard de lui accorder un délai jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre afin d'être en mesure d'atténuer l'impact des compressions de 6,3 millions exigées en 1997-1998 dans les secteurs de la santé et des services sociaux, de l'éducation de même que dans le secteur municipal.

«Ce délai nous permettrait de bénéficier d'un laps de temps pour identifier des éléments de solution visant le maintien des services à la clientèle correspondant aux besoins de la population et la protection d'un maximum d'emplois dans la MRC de Matane», soutient le porte-parole du Comité, préfet de la MRC et maire de Les Méchins, Donald

Grenier. «Nous sommes capables de faire l'exercice entre nous et il faut nous le laisser faire. Si des secteurs primordiaux sont touchés, nous allons faire front commun et adopter des mesures très fermes qu'il serait prématuré d'annoncer puisque nous attendons toujours la réponse positive de M. Bouchard.»

D'après le comité, les compressions demandées totalisent 6 312 057\$, soit 3 685 060\$ pour l'hôpital et le Foyer d'accueil, 297 267\$ pour le CLSC, quelque 766 645\$ pour la Commission scolaire, 469 000\$ pour le cégep et environ 1 094 085\$ pour l'ensemble des municipalités dont 749 536\$ pour la Ville de Matane.

«Pour l'hôpital et le Foyer d'accueil, cela se traduit par la suppression de 81 postes à temps complet, ce qui affectera 125 personnes», précise le directeur général de ces établissements de santé, Clément Gauthier. Conséquences direc-

tes: des services risquent carrément de disparaître et la clientèle devra se déplacer vers d'autres établissements pour obtenir des soins. Au CLSC, le directeur général, René Lepage, estime à 10% la réduction du nombre d'employés.

Du côté du monde municipal, le préfet de la MRC, Donald Grenier, maintient qu'il est illusoire de croire que les petites municipalités vont être capables d'absorber les compressions demandées sans que les contribuables n'en soient affectés. La mairesse de Matane, Denise Gentil, voit difficilement comment sa municipalité pourra faire face à de pareilles compressions sans diminution de services ou abolition de postes. Finalement, le directeur de la commission scolaire de Matane, René Ouellet, entrevoit pour la population une accessibilité plus restreinte aux services au moment où le gouvernement parle de fusion de commissions scolaires.



COLLABORATION SPÉCIALE, KARINE TRUDEL  
À l'été 1991, la Côte-Nord avait été ravagée par plusieurs incendies de forêts.

CÔTE-NORD

## Déjà trois feux de forêt en activité

ANNIE ST-PIERRE

Collaboration spéciale

■ BAIE-COMEAU — La neige s'est à peine retirée des forêts de la Côte-Nord que trois incendies font actuellement rage et mobilisent 45 combattants dans les territoires boisés.

Le plus important brasier a été allumé, lundi, en Minganie, près de la localité de Rivière-Saint-Jean. Les flammes sont contenues à l'intérieur d'une superficie de 70 hectares, mais le brasier se propage rapidement en surface.

«Heureusement, les profondeurs du sol sont encore humides ou gelées mais comme il y a de la mousse en surface, les flammes se propagent assez rapidement», indique la porte-parole de la SOFEU, Mme Chantal Perreault.

Plus de 35 combattants et gardes-feu travaillent activement à l'extinction de cet incendie, vraisemblablement de cause humaine. Un avion-citerne a été dépêché sur les lieux afin de limiter les dégâts.

Deux autres incendies occupent la Société de protection des forêts contre le feu sur la Côte-Nord depuis deux jours.

Une demi-douzaine de combattants s'affairent notamment sur un brasier de moins d'un hectare au Isac Corne, à 22 kilomètres au sud-ouest de Labrie-

ville. Là encore, la venue d'un avion-citerne a été nécessaire pour circonscire les flammes.

Le troisième incendie s'est déclaré dans la région de Forestville où moins d'un hectare de forêt s'est envolé en fumée. Le combat se poursuit encore sur ces trois sinistres.

Pour le personnel et les combattants, il s'agit d'un début de saison plutôt tardif pour le personnel et les combattants de la SOPFEU sur la Côte-Nord, compte tenu des précipitations et des températures froides. Depuis le début du mois de mai, près de dix incendies se sont déclarés, la moyenne étant de 14 depuis les dernières années.

Par contre, la partie est loin d'être gagnée pour les combattants puisque la majorité des sinistres sont de cause récréative ou humaine, ce qui incite la direction de la SOPFEU à recommander la prudence aux villégiateurs.

Mme Perreault rappelle que les pêcheurs, campeurs, excursionnistes et cueilleurs de fruits sauvages sont souvent responsables des incendies forestiers.

Les feux de camp et les cigarettes jetées en forêt sont aussi la source d'ignition les plus répandues.

Des images brillantes qui font appel à notre brillante impression.



LES CHEFS DE FILE EN MATIÈRE D'IMAGERIE

Optez pour nos imprimantes couleur Bubble Jet™ aux possibilités PhotoRealism™!



Canon

1 800 263-1121

Une salle en l'honneur du maire Dion



COLLABORATION SPÉCIALE, ROBERT SAVARD

Le souvenir de M. Jean-Marc Dion demeurera bien ancré dans la mémoire de la population de Sept-Îles, même après qu'il aura quitté son poste de maire, en novembre. Pour souligner un quart de siècle d'engagement municipal, le conseil d'administration de la salle de spectacle de Sept-Îles a rebaptisé l'auditorium « Salle Jean-Marc Dion ». Mercredi dernier, le maire Dion et son épouse Marcelle ont dévoilé une plaque-souvenir installée dans le foyer de la salle de spectacle. R.S.

SEPT-ÎLES  
Subvention de  
15 000\$ pour MOCSI

Le projet de Maison des organismes communautaires de Sept-Îles (MOCSI) vient de franchir une autre étape, par l'obtention d'une aide financière de 15 000\$ de la Ville de Sept-Îles. La corporation sans but lucratif devra utiliser ce montant comme mise de fonds, lorsque viendra le temps de présenter sa soumission à la commission scolaire de Sept-Îles pour l'achat de l'école Saint-Paul, actuellement vacante. Si la soumission est acceptée, l'argent deviendra une subvention, sinon il devra être remboursé. R.S.

BAS-DU-FLEUVE  
Échanges sur  
le suicide

Le Centre de ressources en interventions suicide (CRIS) du KRTB invite la population à participer à son assemblée générale annuelle, qui se tiendra le 10 juin, à 19h30, à la Maison de la Culture. La soirée animée sera présentée sous forme d'échanges dynamiques entre les participants. Pour de plus amples

informations, vous pouvez communiquer avec le 418-862-9658. M.L.

RIMOUSKI-NEIGETTE  
Création d'un CJE

La MRC de Rimouski-Neigette est maintenant dotée de son Carrefour Jeunesse-Emploi, comme dans une cinquantaine de MRC au Québec. Les carrefours sont des guichets uniques qui permettent aux jeunes de 16 à 35 ans de développer leur employabilité en ayant accès à des services de réinsertion scolaire, de counselling d'emploi et d'entrepreneuriat. L'organisme qui emploiera, à son bureau de Rimouski, six personnes, sera financé à raison de 280 000\$, par le ministère d'État de l'Emploi, de la Solidarité et de la Sécurité du revenu, en plus de 55 000\$ provenant du milieu. La députée de Rimouski, Solange Charest, a précisé que les Carrefours Jeunesse-Emploi seront éventuellement intégrés aux Centres locaux d'emplois (CLE) créés dans le cadre de la réorganisation des services de formation professionnelle de la main-d'œuvre. Dans le territoire de Rimouski-Neigette, qui compte 50 000 habitants, 4000 jeunes sont des prestataires de l'assurance-emploi et de la sécurité du revenu tandis que 4800 ne reçoivent aucun chèque de la part des gouvernements provincial ou fédéral. C.T.

Moins d'hôpitaux,  
moins de lits

La Régie de Québec doit réduire de 20% en quatre ans, « une grosse commande »

ROBERT FLEURY  
Le Soleil

■ QUÉBEC — Si on inclut les 94 millions \$ de compressions budgétaires à faire d'ici le 31 mars 1998, c'est un effort de 222 millions \$ que s'attend à réaliser la Régie régionale de Québec d'ici quatre ans, une coupe de 20% de son budget annuel d'un milliard de dollars.

« La commande est grosse, la pression très forte. La manœuvre est périlleuse, mais l'exercice incontournable. Nous sommes dans un engrenage que nous impose le déficit zéro pour l'an 2000 du gouvernement », avoue Louis Champoux, directeur général de la Régie régionale de la santé de Québec.

La Régie devra même pelletter en avant une partie des compressions en les finançant sur plusieurs années. Elle en finance actuellement 50 millions \$, un effet des compressions 1996-97, et elle devra en financer un autre 30 millions \$ au cours de l'année, un effet des départs à la retraite de 1200 employés de la santé.

L'impact de ces réductions de dépenses se fera sentir dans les six grands hôpitaux de Québec, le CHUQ (Hôtel-Dieu, Saint-François d'Assise, CHUL), le CHA (Enfant-Jésus, Saint-Sacrement) et l'Institut de cardiologie (hôpital Laval), leur avenir même étant remis en question.

Objectif avoué, fermer 400 lits et réduire le nombre d'hôpitaux à quatre ou cinq. M. Champoux demeure évasif quant à leur réduction exacte, « peut-être deux, trois, un, zéro... », dit-il, parlant de convergence d'opinions plutôt que du consensus impossible à obtenir de la part des établissements visés.

« Nous irons en consultations publiques cet automne si le nombre de sites est réduit », confirme le directeur général. Les conclusions de la firme CGO et les hypothèses privilégiées par la Régie seront connues au cours des derniers jours de juin seulement.

DÉJÀ VU

La rencontre d'hier avait un air de déjà vu. Il y a deux ans en effet, la Régie décidait du sort des hôpitaux Chauveau, Christ-Roi, Jeffery Hale, Courchesne et Sainte-Anne-Beaupré, les transformant en centres de soins de longue durée. Et des dizaines de milliers de citoyens montaient aux barricades pour sauver « leur hôpital ».

Pour M. Champoux, il est impensable de procéder à ces changements sans simplifier l'appareil administratif et « mettre en commun des services de laboratoire, d'imagerie médicale, des services supports (buanderie, alimentation) et des services administratifs ». Les soins spécialisés et surspécialisés seront concentrés le plus possible.

« Des pratiques médicales devront changer. Il faudra recourir davantage aux CLSC, aux cliniques privées », rappelle-t-il, une condition essentielle pour mettre en place les transformations.

Quels hôpitaux devront fermer? Mystère. La Régie refuse d'en dire plus. Elle affirme que les critères de sélection seront basés sur l'emplacement, l'équipement, le type de clientèle desservie...

Des critères où tous les établissements semblent avoir a priori de bons arguments!



COLLABORATION SPÉCIALE, IAN BUSSIÈRES  
Des pompiers s'affairent sur le véhicule des victimes.

MONT-MÉGANTIC  
Pacte de  
suicide

IAN BUSSIÈRES  
Collaboration spéciale

■ THETFORD MINES — Les trois corps retrouvés lundi dans une voiture calcinée au sommet du mont Mégantic seraient ceux d'un jeune homme de 18 ans de Chartierville ainsi que d'un autre jeune adulte de 18 ans et de son cousin de 16 ans, tous deux résidents de Scotstown, un petit village du secteur de Lac-Mégantic.

Refusant pour l'instant de confirmer toute information au sujet de l'identité des victimes, l'agent Serge Dubord, de la SQ, a toutefois signalé que les enquêteurs avaient rencontré, hier, les familles d'un jeune homme de 18 ans et d'un adolescent de 16 ans qui étaient des amis du propriétaire de la fourgonnette porté disparu depuis dimanche soir.

« Les familles ont confirmé qu'ils n'avaient pas non plus eu de nouvelle des deux autres jeunes depuis dimanche, ce qui vient confirmer notre hypothèse », a signalé M. Dubord. L'identification officielle des victimes sera faite aujourd'hui ou vendredi au Laboratoire de médecine légale de Montréal, où seront effectuées les autopsies des corps ainsi que l'analyse des fiches dentaires.

SURPRISE

Selon les enquêteurs, les proches des victimes étaient extrêmement surpris d'apprendre ce qui s'était passé puisque les trois jeunes hommes n'auraient laissé aucune lettre expliquant leur geste.

« Ils en ont peut-être laissé une dans la voiture, mais nous ne pourrions jamais le savoir puisque tout a été détruit par les flammes », a expliqué l'agent Dubord. Celui-ci a toutefois précisé qu'on ne pouvait lier ce triple suicide aux événements de l'Ordre du Temple solaire. « À notre connaissance, aucun de ces jeunes ni aucun membre de leurs familles n'était lié à une organisation sectaire », d'expliquer le policier.

Un tuyau avait été retrouvé attaché au pot d'échappement du véhicule calciné, signe évident d'un suicide au monoxyde de carbone. Ce serait d'ailleurs la surchauffe de ce tuyau qui était relié à l'habitacle du véhicule qui aurait fait prendre feu. Les flammes se seraient ensuite répandues au reste de la fourgonnette comme cela se produit souvent lorsque des gens tentent de mettre fin à leurs jours de cette façon.

INFORMATION  
POUR LA POPULATION

L'Association canadienne pour la santé mentale (filiale de Québec) inc. annonce la tenue de son Assemblée générale annuelle, qui sera également une réunion publique d'information et qui se tiendra le jeudi 5 juin 1997, à 18h, au CENTRE DUROCHER, situé au 290, RUE CARILLON, SALLE 07, à QUÉBEC.

Pour information, le numéro de téléphone: 529-1979.

**loto-québec résultats**

**PANCO**  
Tirage du 97/06/03  
02 05 08 10 12  
13 16 17 23 35  
36 37 38 40 50  
51 54 59 62 68

**Quotidienne**  
Tirage du 97/06/03  
3 4  
349 4675

**EXTRA**  
Tirage du 97/06/03  
NUMÉRO: 702671

**TVA, LE RESEAU DES TIRAGES**  
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**loto-québec résultats**

**Millions POSSIBLES**  
1 Pontiac Sunfire décapotable

Tirage du 97-06-03 1508477  
(numéros non décomposables)

97-06-01 2645156 | 97-06-02 2194763

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Une voiture à l'enjeu chaque jour, du 1<sup>er</sup> au 29 juin

Ici pas question de fruit défendu...

**Au fruit du hasard**

ExpoCité Hippodrome de Québec

Le plus grand casino de loterie vidéo  
Renseignements 524-5283



Un solitaire chez Birks

C'est chez Birks que vous trouverez la plus grande sélection de colliers à diamant solitaire. Découvrez notre incomparable gamme de modèles, offerts à partir de 995 \$.



JOAILLIERS DEPUIS 1879

PLACE STE-FOY 653-6255

POUR PLUS D'INFORMATIONS, COMPOSEZ LE 1-800-862-2622

http://www.birks.com

Un pas de géant vers une allure mode à prix budget!

**Chaussures sport lacées ou moccasins.**  
Noir, blanc cassé ou taupe.  
D 7 à 11, 12, 13  
3E 7 1/2 à 11, 12 13

Noir, moccasin  
D 7 à 11, 12, 13, 14, 15

ÉPARGNEZ 20\$ à l'achat de 2 paires

**2 paires pour 80\$**  
ou 49,95\$ chaque paire

**Bovet**

Place Sainte-Foy 653-6255 — Galeries de la Capitale 627-5730

VERS LA COUPE STANLEY

ASSOCIATION DE L'OUEST

ASSOCIATION DE L'EST

<b>8. Chicago (2)</b> 0 1 4 6 0 3 6 3 3 3 7 6		<b>7. Edmonton (1)</b> 1 1 4 2 3 5 4 3 3 4		<b>5. NY Rangers (4)</b> 0 2 3 3 2 2 0 2 0 1		<b>8. Montréal (1)</b> 2 1 4 4 0 5 4 6 3 4	
<b>1. Colorado (4)</b> 3 4 4 3 1 2 4 5 0 3 4 0 3 3		<b>1. Colorado (4)</b> 1 2 3 2 2 3 5 3		<b>1. New Jersey (1)</b> 5 2 4 4 6 3 1 1 5 3		<b>1. New Jersey (4)</b> 7. Ottawa (3) 1 3 2 1 4 0 2 3 1 3 0 1 3 3	
<b>7. Edmonton (4)</b> 3 4 4 3 1 2 4 5 0 3 4 0 3 3		<b>4. Anaheim (0)</b> 1 2 3 2 2 3 5 3		<b>2. Buffalo (1)</b> 6. Pittsburgh (1) 1 2 3 4 3 5 3 5 1 6		<b>2. Buffalo (4)</b> 3. Philadelphie (4) 5 2 4 4 6 3 1 1 5 3	
<b>6. St. Louis (2)</b> 2 1 2 4 2 1 0 2 3 0 5 3		<b>3. Detroit (4)</b> 1 4 2 6 0 3 2 2 1 0 6 1		<b>3. Philadelphie (4)</b> 5 2 4 4 6 3 1 1 5 3		<b>5. NY Rangers (4)</b> 0 3 4 3 3 3 0 3 2 2	
<b>3. Detroit (4)</b> 1 4 2 6 0 3 2 2 1 0 6 1		<b>1. Colorado (2)</b> 3. Philadelphie (4) 0 3 4 3 3 3 0 3 2 2		<b>5. NY Rangers (4)</b> 0 3 4 3 3 3 0 3 2 2		<b>4. Floride (1)</b> 16 Victoires en prolongation	
<b>5. Phoenix (3)</b> 2 2 4 2 5 2 0 4 4 1 0 2 3 3		<b>3. Red Wings de Detroit (2)</b> 4 4 2 2		<b>3. Philadelphie (4)</b> 5 2 4 4 6 3 1 1 5 3		<b>3. Flyers de Philadelphie (0)</b>	



# Washington congédie Jim Schoenfeld

## Ron Wilson pourrait prendre sa place

LANDOVER (PC) — Les Capitals de Washington, qui ont congédié le directeur général David Poile le 12 mai, ont complété leur grand ménage en remerciant hier l'entraîneur Jim Schoenfeld. Ce dernier a cumulé une fiche de 113-102-34 en trois ans et demi derrière le banc des Capitals, qui ont raté les séries de la Coupe Stanley cette saison pour la première fois en 15 ans. Les Capitals deviennent la neuvième équipe de la Ligue nationale à annoncer un changement d'entraîneur depuis la fin de la saison régulière. Schoenfeld semble avoir accepté son congédiement avec grâce et s'est dit « extrêmement reconnaissant » d'avoir eu l'occasion de diriger les Capitals.



Jim Schoenfeld

Il a ajouté avoir reçu « un formidable support » aussi bien de la haute direction que de ses adjoints, Tod Button et Keith Allain. Quant au propriétaire des Capitals Abe Pollin, il n'a eu que de bons mots à l'endroit de Schoenfeld qui avait auparavant dirigé les Devils du New Jersey et les Sabres de Buffalo. « Je ne sais pas ce que je n'ai pas fonctionné. La seule chose que je sais c'est que nous n'avons pas obtenu de succès. Et dans le sport professionnel comme en affaires, le succès est un facteur important », a dit Pollin. Les Capitals évolueront l'an prochain dans un nouvel amphithéâtre, le MCI Center, au centre-ville de Washington. Pollin veut que les amateurs effacent au plus tôt de leur mémoire la saison décevante des Capitals (33-40-9). George McPhee, vice-président des opérations hockey chez les Canucks de Vancouver, a été interviewé à deux reprises pour le poste de directeur général des Capitals. Pollin a aussi rencontré deux fois Ron Wilson, l'ancien entraîneur des

Mighty Ducks d'Anaheim. Pollin a fait savoir que le poste devrait être comblé d'ici une dizaine de jours. Quant à Schoenfeld, âgé de 44 ans, il avait eu une rencontre, avant son congédiement d'hier, avec les dirigeants des Sabres au sujet de l'ouverture comme dg.

CALENDRIER

**RED WINGS / FLYERS**

**Samédi 31 mai**  
 Detroit 4, Philadelphie 2

**Mardi 3 juin**  
 Detroit 4, Philadelphie 2  
 (Detroit mène 2-0)

**Jeuvi 5 juin**  
 Philadelphie à Detroit, 20h00, R-C, CKMI

**Samédi 7 juin**  
 Philadelphie à Detroit, 20h00, R-C, CKMI

**Mardi 10 juin**  
 Detroit à Philadelphie, 20h00, R-C, CKMI, FOX (Si nécessaire)

**Jeuvi 12 juin**  
 Philadelphie à Detroit, 20h00, R-C, CKMI (Si nécessaire)

**Samédi 14 juin**  
 Detroit à Philadelphie, 20h00, R-C, CKMI, FOX (Si nécessaire)

MEILLEURS MARQUEURS

(Match d'hier non compris)

Rg.	No	N	A	Pts
1	88	Eric Lindros	Phi	11 14 25
2	19	Joe Sakic	Col	8 17 25
3	22	Claude Lemieux	Col	13 10 23
4	13	Valeri Kamensky	Col	8 14 22
5	99	Wayne Gretzky	NYR	10 10 20
6	10	John LeClair	Phi	8 11 19
7	17	Rod Brind'Amour	Phi	11 7 18
8	21	Peter Forsberg	Col	5 12 17
9	8	Sandre Ojamaa	Col	4 13 17
10	91	Serge Fedorov	Det	6 9 15
11	9	Paul Kariya	Ana	7 6 13
12	14	Brendan Shanahan	Det	7 13 12
13	10	Esa Tikkanen	NYR	9 3 12
14	8	Igor Larionov	Det	4 8 12
15	11	Mark Messier	NYR	3 9 12

16	13	Vyacheslav Kozlov	Det	8 3 11
17	19	Mikael Renberg	Phi	5 6 11
18	20	Luc Robitaille	NYR	4 7 11
19	39	Doug Weight	Edm	3 8 11
20	15	Dimitri Mironov	Ana	1 10 11
21	44	Janne Niinimaa	Phi	1 10 11
22	8	Samu Seaman	Ana	7 3 10
23	94	Ryan Smyth	Edm	5 5 10
24	19	Steve Yzerman	Det	5 5 10
25	26	Derek Plante	Buf	4 6 10
26	2	Boris Mironov	Edm	2 8 10
27	2	Brian Leetch	NYR	2 8 10
28	55	Larry Murphy	Det	2 8 10
29	9	Danius Zubrus	Phi	5 4 9
30	15	John MacLean	NJ	4 5 9
31	28	Donald Audette	Buf	4 5 9
32	7	Jason Arnott	Edm	3 6 9
33	18	Adam Ocasinski	Col	3 6 9
34	16	Brett Hull	StL	2 7 9
35	36	J. Daigneault	Ana	2 7 9
36	20	Martin Lapointe	Det	2 7 9
37	77	Paul Coffey	Phi	1 8 9
38	68	Jaromir Jagr	Pit	4 4 8
39	37	Eric Desjardins	Phi	2 5 8
40	11	Danier Alfredsson	Ott	5 2 7
41	16	Kelly Buchberger	Edm	5 2 7
42	51	Andrei Kovalenko	Edm	4 3 7
43	25	Shon Podden	Phi	4 3 7
44	20	Trent Klatt	Phi	4 3 7
45	21	Russ Courtnall	NYR	3 4 7
46	19	Brian Holzinger	Buf	2 5 7
47	18	Dale Hawerchuk	Phi	2 5 7
48	29	Shawn Chambers	NJ	1 6 7
49	5	Nicklas Lidstrom	Det	1 6 7
50	26	Stephane Veille	Col	1 6 7
51	6	Chris Therien	Phi	1 6 7
52	77	Ciff Ronning	Phi	0 7 7
53	7	Keith Tkachuk	Phi	0 7 6
54	12	Randy Burridge	Buf	5 1 6
55	8	Mark Recchi	Mil	4 2 6
56	10	Tony Amonte	Chi	4 2 6
57	26	Todd Marchant	Edm	4 2 6
58	49	Scott Young	Col	4 2 6
59	11	Keith Jones	Col	3 3 6
60	27	Tappo Numminen	Phi	3 3 6
61	66	Marjo Lempinen	Pit	3 3 6
62	18	Michael Grosse	Buf	3 3 6
63	97	Jeremy Roenick	Phi	2 4 6
64	27	Scott Niedermayer	NJ	2 4 6
65	23	Brian Bellows	Ana	2 4 6

# Pari perdu

## Autre gardien, mais même résultat pour les Flyers

François Lemenu  
 Presse canadienne

PHILADELPHIE — Les Flyers de Philadelphie ont changé de gardien. Malheureusement pour l'entraîneur Terry Murray, le résultat, lui, a été le même.

Les Red Wings de Detroit ont vaincu Garth Snow et les Flyers 4-2, hier soir, au CoreStates Center, et ils ont pris une avance de 2-0 dans la finale de la Coupe Stanley. La série se poursuivra à Detroit, où seront présentés les troisième et quatrième matchs.

MÊME RÉSULTAT

Murray a pris un risque en remplaçant Ron Hextall par Garth Snow. Hextall a été tenu responsable de la défaite de 4-2 dans le premier match et il a dû céder la place à son adjoint. Hier, Snow a commis une erreur devant un tir de Kirk Maltby. Un lancer d'une quarantaine de pieds qui a donné les devants aux Red Wings tôt en deuxième. Les Flyers ne s'en sont jamais remis. Brendan Shanahan a ajouté un but en troisième, son deuxième de la rencontre. Steve Yzerman a marqué l'autre but de Detroit. Rod Brind'Amour a réussi ceux du Philadelphie, chaque fois en avantage numérique. Ce fut un très bon match de hockey. Du patin, de belles passes et de bons coups d'épaule. Un vrai match de finale. Les Red Wings détiennent toutefois un avantage à cinq contre cinq. C'est de plus en plus évident à mesure que la série progresse. De plus, leur jeu de position est impeccable.

Pour remporter la coupe, les Flyers devront rééditer l'exploit réalisé par le Canadien en 1966. Après avoir perdu les deux premières rencontres au Forum contre Detroit, le Tricolore avait gagné les quatre matchs suivants.

Un défi énorme, même pour Eric Lindros.

COFFEY EN ARRACHE

Les Flyers ont entrepris le match comme s'ils étaient la réincarnation des Broad Street Bullies. Eric Lindros a donné le ton en appliquant une bonne mise en échec. Ses coéquipiers l'ont imité, en particulier Chris Therien qui a sévèrement plaqué Vladimir Konstantinov. Puis ont commencé les malheurs de Paul Coffey.

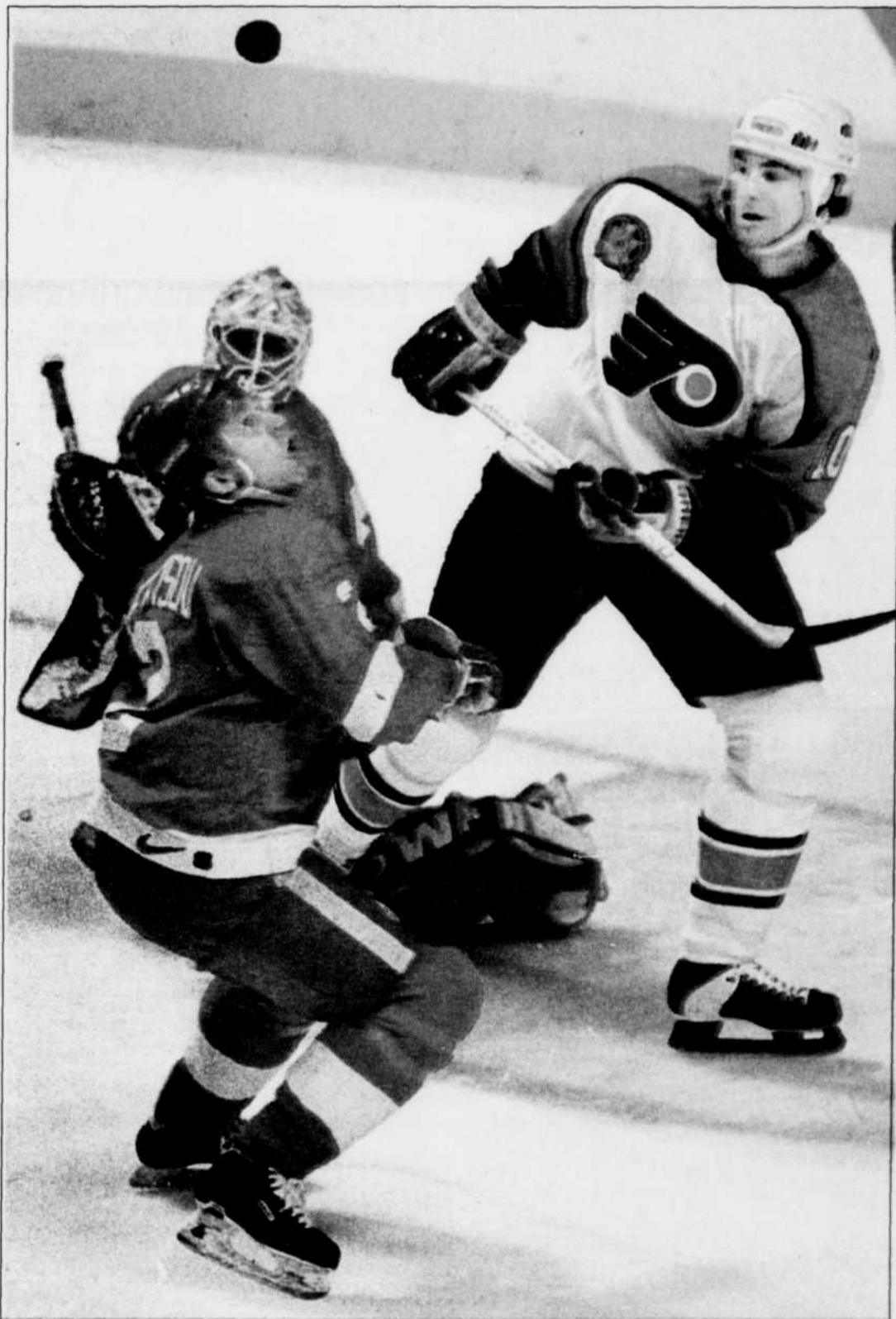
Le vétéran défenseur a été involontairement responsable du premier but des Red Wings marqué à 1:37 quand le tir de Shanahan a dévié sur son patin. Coffey s'est vu ensuite imposer deux mineures coup sur coup pour avoir retenu. Les Wings n'ont pas marqué à leur premier jeu de puissance, mais ils ont fait mouche à leur second. Yzerman a saisi un retour pour glisser le disque derrière Garth Snow à 9:22. Coffey venait ainsi de donner des arguments à Scotty Bowman, son ex-entraîneur, qui a toujours prétendu que l'élégant patineur n'a jamais été un bon défenseur.

Shanahan a failli ajouter un troisième but quand il s'est échappé grâce à une belle passe de Viacheslav Fetisov. Mais la rondelle n'a jamais été à plat sur la glace et il a été incapable de la contrôler. Une chance pour les Flyers.

BRIND'AMOUR DEUX FOIS

Les Flyers ont réalisé un redressement spectaculaire en fin de période. Brind'Amour a profité de deux avantages numériques pour créer l'égalité. Chaque fois, il a fait dévier un tir du défenseur Janne Niinimaa. Le premier but est venu à 17:42, le second à 18:51.

Terry Murray a pris une décision osée en remplaçant Ron Hextall par Snow. S'il n'est pas responsable des deux premiers buts de Detroit, Snow a paru faible sur celui de Maltby marqué à 2:40. Le tir de Maltby, dirigé d'une quarantaine de pieds, a déjoué Snow du côté de la mitaine. En plein le genre de lancer qu'un gardien ne peut échapper en finale.



Viacheslav Fetisov et John Leclair surveillent la rondelle qui est au-dessus de Mike Vernon.

LA LNH EN BREF

Lemelin avait remplacé Moog

Ce n'est pas la première fois qu'un gardien est remplacé au cours d'une finale. Le dernier en lice est Andy Moog, alors des Bruins de Boston, qui avait cédé sa place à Réjean Lemelin durant la finale de 1988. Moog avait entrepris les matchs 1 et 4 (ainsi que le match suspendu), tandis que Lemelin avait commencé les rencontres 2 et 3. Les Bruins s'étaient inclinés en quatre face aux Oilers d'Edmonton. Edmonton est la dernière équipe à avoir remporté la coupe en ayant utilisé deux gardiens lors de la finale. En 1984, Moog a remplacé Grant Fuhr

qui s'était blessé. Les Bruins ont aussi réussi l'exploit en 1972 en faisant appel à Gerry Cheevers et Ed Johnston.

Dykhuis remplace Svoboda

Karl Dykhuis a réintégré la formation des Flyers en raison de l'absence de Petr Svoboda. Celui-ci souffre d'une fracture au pied droit et il risque de rater le reste de la série. Dan Kordic (fracture du pouce gauche) et Vaclav Prospal (fracture du poignet gauche) étaient également absents. Neil Little, Aris Brimanis, Michel Petit, Craig Darby, Peter White, Scott Daniels et

Daniel Lacroix ont été retranchés. Du côté des Red Wings, Scotty Bowman n'a fait aucun changement.

Une première pour les Wings

La victoire des Red Wings dans le premier match était leur première en finale depuis 1966. Detroit avait alors vaincu le Canadien 5-2 dans le deuxième match de la série avant de perdre les quatre rencontres suivantes. Il y a deux ans, les Red Wings s'étaient inclinés en quatre matchs devant les Devils du New Jersey.

Au rythme des Russes

Les Red Wings ont une fiche de 13-0 lorsqu'un membre du quintet russe inscrit au moins un point. Detroit présente par contre un dossier de 0-4 lorsque les cinq Russes sont tenus en échec.

Burns dirigera une équipe jeune

Pat Burns risque de diriger une très jeune équipe s'il faut en croire Marcel Pelletier, de l'organisation des

Bruins de Boston. Les Bruins réclameront Joe Thornton, des Greyhounds de Saut Ste. Marie. Ils choisiront également au huitième rang à la place des Whalers de Hartford. Le joueur alors réclamé devrait, comme Thornton, entreprendre la saison à Boston. « On devrait aussi avoir Johnathan Aitken et Hal Gill, qui sont deux jeunes défenseurs, Randy Robitaille, un centre qu'on a mis sous contrat à la fin de la saison, et puis au moins deux jeunes de la Ligue américaine. En tout, les Bruins devraient avoir huit ou neuf recrues la saison prochaine », dit Pelletier. L'attaquant Cameron Mann, des Petes de Peterborough, aura également de bonnes chances de mériter un poste avec les Bruins. F.L.



Le lanceur droitier de puissance, Donnie Bridges, a été le premier choix des Expos.

# Les Expos repêchent le lanceur Bridges

■ NEW YORK (PC) — Les Expos ont fait du lanceur droitier Donnie Bridges, de l'école secondaire Oak Grove à Hattiesburg au Mississippi, leur premier choix au repêchage et ont vu les Orioles de Baltimore leur voler sous le nez le voltigeur montréalais Ntema Ndongidi.

Bridges est un lanceur de puissance de 18 ans qui a conservé un dossier de 8-1 et une moyenne de 0.49 cette année. En 57 manches, il a réussi 96 retraits au bâton.

« Nous pensons que Bridges est vraiment de la trempe des premiers choix au repêchage, a dit le directeur général Jim Beattie lors d'une conférence téléphonique. C'est un jeune homme de six pieds, trois pouces qui lance des rapides à 95 milles à l'heure. Pour nous, il était mieux coté que ce qu'on pouvait lire dans Baseball America. Et vous savez comment j'aime les grands lanceurs droitiers de puissance. »

Beattie a mentionné par ailleurs que les Expos auraient bien aimé mettre la main sur Ndongidi. Mais que les Orioles l'avaient en haute estime et il est rapidement disparu dans la « ronde sandwich » qui sert de compensation pour la perte de joueurs autonomes.

## SOUS LE NEZ

« Nous avons même discuté de la possibilité d'en faire notre premier choix, a dit Beattie. Mais nous pensons que Bridges a toutes les qualités requises pour graduer dans les ligues majeures un jour. Nous pensions également que Ndongidi allait être encore disponible. C'est toujours décevant de se faire voler un joueur sous le nez, mais ce sont là les risques du repêchage. »

Par ailleurs, Beattie a mentionné qu'il n'entrevoit pas de grandes difficultés à mettre Bridges sous contrat. On sait que l'an dernier, les Expos avaient été incapables de s'entendre avec leur premier choix, le droitier John Patterson.

Bridges est représenté par les frères Randy et Allan Hendricks.

« Nous n'entrevoions pas de difficulté de ce côté-là. De toute façon, nous avons mis de l'argent de côté et nous

devrions être en mesure de satisfaire les exigences de la plupart de nos choix. Je ne l'ai pas vu lancer. Je n'ai vu qu'une vidéo. Mais je sais qu'il a un bras aussi puissant que Patterson. Certes, Patterson était un lanceur plus étoffé parce qu'il avait quatre ans de baseball collégial derrière lui mais Bridges est tout aussi impressionnant. »

Par contre, des rumeurs couraient au sujet de Bridges à l'effet qu'il était blessé au coude.

Beattie a mentionné que les Expos s'étaient assurés que tout allait bien.

## BLESSURE MINEURE

« Bridges a été examiné par le docteur James Andrews à Birmingham et il s'agissait d'une blessure très mineure. »

« Après quelques jours de repos, tout a disparu. Il a lancé pendant trois manches il y a trois jours sous les yeux de notre dépisteur Greg Evans et tout allait bien. Il a même joué une ronde de golf par la suite. »

Les Expos avaient 10 choix dans les trois premières rondes. Les noms des élus ne seront divulgués qu'aujourd'hui. Les ligues majeures ne dévoilent que les noms des joueurs choisis en première ronde lors de la première journée du repêchage.

Mais Beattie a laissé entendre qu'il était satisfait.

« Nous avons mis la main sur de bons jeunes bras, des lanceurs de l'école secondaire et des collégiés. Nous avons aussi pu réclamer deux bons frappeurs de puissance et deux joueurs très rapides. »

## NDUNGIDI CONTENT, MAIS...

Il était 14h08 quand Ntema Ndongidi a appris qu'il avait été réclamé, hier,

par les Orioles de Baltimore.

Voltigeur de 18 ans et une véritable terreur pour les lanceurs de la Ligue Montréal Junior comme le témoigne sa moyenne de .450 avec Rosemont, il a été choisi au 36e rang lors du repêchage des ligues majeures de baseball.

Curieux hasard, c'est au 36e rang qu'il avait été classé par Baseball America parmi les joueurs les plus prometteurs.

Ndongidi s'attendait à être repêché rapidement « mais on ne sait jamais », a-t-il dit avec une modestie qui l'honore. Il était convoité par plusieurs équipes et il savait bien que les Expos, qui avaient les 23e et 37e choix, avaient manifesté de l'intérêt.

« Beaucoup de dépisteurs étaient venus me voir. C'était un peu comme de la cache-cache, a-t-il dit. Je ne savais pas qui allait me repêcher. Les Orioles, d'ailleurs, ne m'avaient pas beaucoup parlé. Je ne me doutais de rien. »

« Je suis super content d'avoir été repêché tôt mais c'aurait été deux fois plus le « fun » si j'étais évidemment passé aux Expos. »

Ndongidi exultait de joie dans la maison quand le directeur général des Orioles, Pat Gillick, lui a annoncé qu'il était devenu un Oriole. C'est son père qui a décroché le téléphone, mais il n'a rien dit à son fils, ne voulant pas le priver du plaisir d'apprendre la nouvelle de la bouche du directeur général de l'équipe de la Ligue américaine.

« Mon père ne m'avait rien dit mais je me doutais bien qu'il y avait quelque chose. »

## FÊTER LA NOUVELLE

Ndongidi devait fêter sa sélection au repêchage avec ses coéquipiers de Rosemont dans un restaurant au cours de la soirée. La nouvelle s'est répandue comme une traînée de poudre dans le petit monde du baseball junior.

## Matt Anderson, le premier choix

NEW YORK (AP) — Matt Anderson, un lanceur droitier de l'Université Rice, a été le premier joueur à être réclamé hier lors du repêchage des joueurs amateurs. Il a été choisi par les Tigers de Detroit.

Anderson, un athlète de six pieds et quatre pouces, a remporté 30 victoires et enregistré

14 sauvetages en 82 présences en carrière avec Rice.

Les Phillies de Philadelphie, qui détenaient le deuxième choix, ont réclamé un voltigeur de centre de Florida State, J.D. Drew. Il est considéré par plusieurs dépisteurs comme le meilleur voltigeur dans l'histoire du baseball collégial. Âgé de 21 ans, il est le seul joueur de première division à avoir frappé 30 circuits et volé 30 buts en une saison.

Troy Glaus a été le troisième choix du repêchage. Il a été réclamé par les Angels d'Anaheim. C'est un joueur de champ intérieur.



Matt Anderson

## Mauvaise séquence pour les Blue Jays

Une autre défaite sur la Côte Ouest

(AP) — À Seattle, Jay Buhner a frappé deux circuits et le voltigeur recrue Jose Cruz Jr a claqué son premier dans les ligues majeures quand les Mariners ont vaincu les Blue Jays de Toronto 6-3.

Paul Sorrento a aussi bouclé le circuit chez les Mariners, qui ont claqué quatre longues balles ou plus dans un match à quatre reprises cette saison. Hier, ils en ont réussi trois en sixième manche.

Jamie Moyer (5-2) tirait de l'arrière 2-0 en quatrième manche avant que Buhner ne crée l'égalité à l'aide de son 13e coup de quatre buts contre Woody Williams (1-6).

Buhner, Sorrento et Cruz y sont allés de coup en solo aux dépens de Williams en sixième.

Grâce à un long coup, Carlos Delgado a produit le dernier point des Blue Jays en neuvième manche.

### ATHLETICS 9, TIGERS 8

À Oakland, Mark McGwire a frappé son 22e circuit de la saison quand les Athletics d'Oakland ont marqué cinq fois en septième manche pour venir à bout des Tigers de Detroit 9-8.

McGwire a claqué 10 longues balles dans ses 19 dernières rencontres et il en totalise 351 en carrière, comme Dick Allen au 46e rang des puissants cogneurs de l'histoire.

Scott Brosius des Athletics a connu un match de 3-en-5 avec deux circuits et un double produisant trois points. Jason Giambi a ajouté un long coup de trois points.

Bob Hamelin, Melvin Nieves et Travis Fryman ont cogné des circuits du côté des Tigers.

Le lanceur des Tigers Willie Blair, de retour au jeu moins d'un mois après avoir eu la mâchoire fracturée par un coup en flèche, n'a pas été impliqué dans la décision.

La défaite a été portée au dossier de Michael Myers (0-3).

Aaron Small (5-1) a oeuvré durant deux manches pour inscrire le gain à sa fiche.

### WHITE SOX 9, INDIANS 5

À son retour à Jacobs Field, Albert Belle a fait taire les huées en frappant trois coups sûrs, dont un circuit de trois points, et les White Sox de Chicago ont défait les Indiens de Cleveland 9-5, hier soir.

Belle, qui a signé un contrat de cinq ans évalué à 55 millions \$ pour se joindre aux White Sox, a également réussi deux doubles. Il est 5-en-13 avec deux circuits et sept points produits en trois matchs contre son ancienne équipe.

Dave Martinez a claqué deux circuits et Frank Thomas a ajouté un circuit en solo, son 14e de la saison.

## EN BREF

### Mitchell libéré

Les Indiens de Cleveland ont libéré le voltigeur âgé de 35 ans Kevin Mitchell, qui a été incapable de mériter un poste dans la formation et qui s'est battu avec un coéquipier au cours de son séjour avec l'équipe. Mitchell, joueur par excellence dans la Ligue nationale en 1989, ne montrait qu'une faible moyenne de .153 avec quatre circuits et 11 points produits en 59 présences au bâton cette saison. Mitchell en est même venu aux coups avec Chad Curtis, qui s'est retrouvé sur la liste des joueurs blessés en raison d'une blessure à un pouce. Il sera libre comme l'air si aucune équipe ne le réclame avant demain. AP

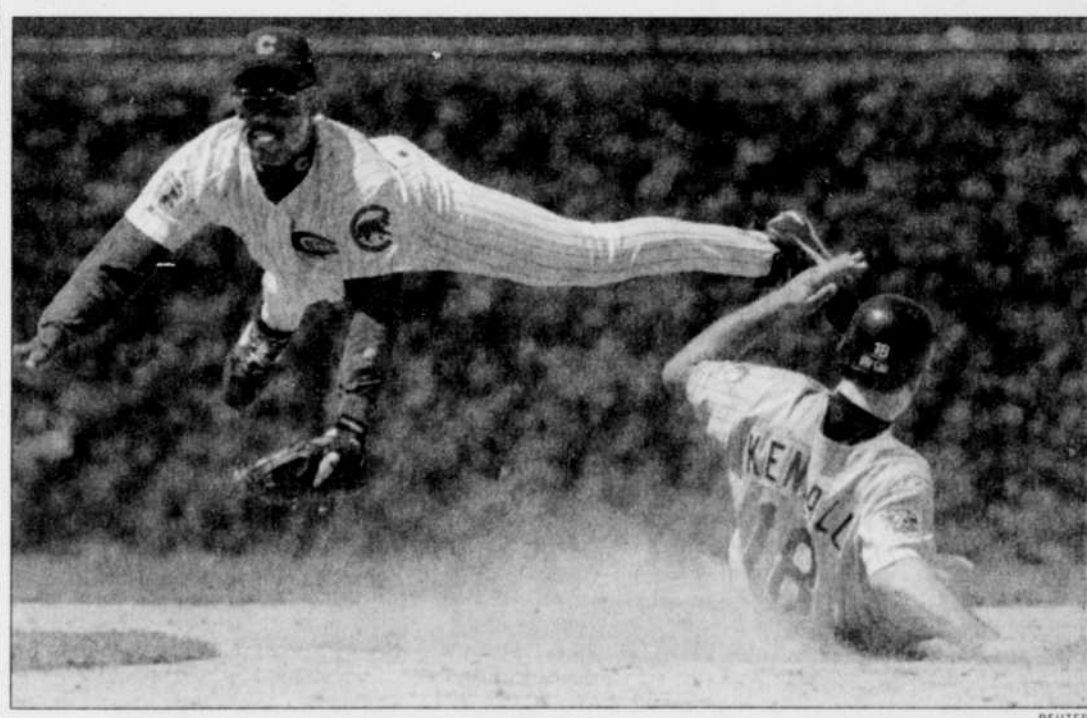
### Gwynn et Jones honorés

Tony Gwynn, des Padres de San Diego, et Bobby Jones, des Mets de New York, ont été désignés joueur et le lanceur du mois de mai dans la Ligue nationale. Gwynn a conservé une moyenne au

bâton de .447, claqué quatre circuits, produit 20 points et croisé le marbre à 18 reprises. Jones, qui affrontait hier Pedro Martinez, montre une fiche de 5-0 et une moyenne de points mérités de 1.15. Jeff Bagwell, des Astros de Houston, et Andres Galarraga, des Rockies du Colorado, ont également été considérés au titre de joueur du mois, et Darrel Kile, des Astros, à celui de lanceur. AP

### Raines blessé

Les Yankees de New York ont inscrit le nom du voltigeur Tim Raines sur la liste des blessés pour 15 jours à compter du 1er juin tandis que le joueur de deuxième but Pat Kelly reviendra au jeu après avoir soigné une blessure à un pied. Raines a subi une elongation musculaire à la cuisse gauche lors du match de dimanche contre les Red Sox à Boston. Il avait entrepris la saison sur la liste des blessés à cause de la même blessure. AP



L'arrêt-court des Cubs de Chicago, Shawon Dunston, est parti en orbite en apercevant la locomotive des Pirates, Jason Kendall, arriver sur lui.

## Les Marlins bafoués

(AP) — A Miami, Bill Mueller et le lanceur Shawn Estes ont cogné leur premier circuit dans les ligues majeures, aidant les Giants de San Francisco à bafouer les Marlins de la Floride 9-1, à l'issue d'un match écourté par la pluie.

J.T. Snow a canonné son deuxième circuit dans l'uniforme des Giants, qui ont égalé un sommet cette saison en obtenant 14 coups sûrs, dont 10 aux dépens d'Alex Fernandez (5-6).

La rencontre a été stoppée après un retrait au début de la septième manche, après un délai d'une heure 16 minutes.

Les Giants ont tonné à l'attaque en l'absence de Barry Bonds, à qui on a accordé une journée de congé. Le gaucher Estes (8-2) n'a permis que deux coups sûrs et il a reçu le crédit d'un deuxième match complet cette saison.

### PIRATES 3, CUBS 1

À Chicago, Steve Cooke n'a alloué que cinq coups sûrs en sept manches et un tiers quand les Pirates de Pittsburgh ont battu les Cubs 3-1 hier après-midi.

Les Cubs avaient une séquence de trois victoires pour la première fois de la saison.

Jose Guillen a brisé l'égalité de 1-1 en frappant un double à la quatrième alors que les Pirates ont remporté une quatrième victoire à leurs six derniers matchs.

Cooke (5-6) a enregistré cinq retraits au bâton et donné un seul but sur balles. Rich Loiselle a réalisé son cinquième sauvetage.

Steve Trachsel (3-5) a alloué deux points et huit coups sûrs en huit manches.

Le gérant des Pirates, Gene Lamont, a été expulsé du match à la quatrième après avoir contesté une décision de l'arbitre du premier but

Frank Pulli quand Mark Grace a réussi un amorti bon pour un simple. C'est la deuxième fois cette saison que Lamont est expulsé d'un match — les deux fois à Chicago.

Ryne Sandberg est devenu le 109e joueur à atteindre le plateau des 2300 coups sûrs en obtenant un simple au champ intérieur à la deuxième.

### CARDINALS 15, ROCKIES 4

À St. Louis, John Mabry a produit six points pour la première fois de sa carrière quand les Cards de St. Louis ont écrasé les Rockies du Colorado 15-4, hier après-midi.

Ron Gant a obtenu trois coups sûrs et produit quatre points tandis que Royce Clayton a obtenu cinq coups sûrs en six présences.

Les Cards ont totalisé 21 coups sûrs, un sommet cette saison. Les Rockies ont subi une première défaite en quatre matchs.

Mabry, qui a une séquence de 14 matchs avec au moins un coup sûr, a réussi un simple d'un point, un simple de deux points et un circuit de trois points.

Gant, lui, a réussi un circuit de trois points, un triple d'un point et un simple. Il avait été laissé sur le banc pendant deux matchs au cours du week-end alors que sa moyenne avait baissé à .213.

Clayton agissait comme premier frappeur à la place de Delino DeShields, qui a claqué un circuit comme frappeur suppléant à la cinquième. Il a réussi cinq coups sûrs dans un match pour la première fois de sa carrière.

Le parti des Rockies, Bobby Jones (1-1), n'a travaillé qu'une manche et un tiers. Il a alloué six points et huit coups sûrs.